Nord-Nachrichten Sandhofen **G** Schönau





MANNHEIM



INHALT

Benefiz für Selin Celik Vertreterversammlung der

Volksbank Sandhofen

20 Jahre Otto-Bauder-Haus

Seite 2

Seite 5

Seite 6

Seite 7

Seite 8

Sporttelegramm

40 Jahre AC Petri Heil

15. Juli 2011

Die Zeitung für Sandhofen, Schönau, Blumenau und Scharhof

9. Jahrgang · 7. Ausgabe

Stadtteil-Portal.de

Beach Party im Freibad Sandhofen

Feier zum 50-jährigen Bestehen / Hervorragendes Kinderprogramm



"Heut ist so ein schöner Tag, la la la la la". Lauthals sangen die Kinder bei den Spielen im Wasser mit

Reschke, am 15. Juli 1961. Vieles war auch von dem langjährigen Bademeister Adolf dem damaligen Sportbürger-Appel, wie die Schwimmm-

Zu der diesjährigen Beach-Party, die im Jahre 1999 von meister Lothar Mark und dem inzwischen verstorbenen Direktor der Volksbank Sandho

fen, Edgar Gundel, ins Leben gerufen wurde, lud der Förderclub des Freibades in Kooperation mit "Eltern Aktiv" und der Volksbank Sandhofen ein. Bei Jubiläumsveranstaltung

ligen, versicherte Fulst-Blei. Sein Dank galt vor allem der Volksbank Sandhofen und den weiteren Sponsoren für ihre bisherige Unterstützung. "Wir werden alles daran setzen, dass das Freibad Sandhofen nach der Sanierung zu einem der tollsten Bäder wird"

Landtagsabgeordneten

so Roland Weiß. Gerda Brand Leiterin des Fachbereichs Sport und Freizeit, wie auch Bürgerdienstleiterin Michaela Diehl wurde als Geschenk das Buch "Rugas Abenteuer am Blauen Wasser" von Iris Welling überreicht. Sichtlich Spaß hatten die Kinder mit dem engagierten Animateurteam H2O die so manche sportliche Leistungen im Wasser von den Kindern abverlangten.

Das Freibad Sandhofen bietet ein Schwimmerbecken sowie ein Nichtschwimmerbe cken mit kleiner Wasserrutschbahn und Planschbecken. Die Becken sind in dieser Saison wieder beheizt; die durchschnittliche Wassertemperatur beträgt etwa 24°C. Außerhalb des Wassers gibt es eine Spielwiese und Liegeflächen. ein Kindersandspielplatz mit Spielgeräten und die Möglichkeit zum Spielen von Volleyball und Tischtennis. Verpflegung ist am Kiosk erhältlich. Das Freibad ist montags von 13 bis 20 Uhr und Dienstag bis Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 20 Uhr geöffnet, die Kasse schließt um 19 Uhr.

50 Jahre Kleingartenverein Mannheim Schönau-Nord

Stadtteil-Portal.de

Polizeirevier Sandhofen holte erneut den Cup

→ KOMPAKT

Vorbereitung zur Sandhofer Kerwe

SANDHOFEN. Zur Vorstellung des Kerwekonzepts traf sich das Kerweteam im Adler mit Vertretern des Bürgervereins Sandhofen, des Sandhofer Gewerbevereins, dem Grossmarkt Mannheim und Vereins vertretern. Die Kerwe beginnt am Samstag, 27, August, ab 11 Uhr. Die offizielle Eröffnung wird um 15 Uhr am Kriegerdenkmal sein. Am Samstag und Sonntag wird die Kerwe-Meile wieder für den Verkehi gesperrt. Zur guten Stimmung wer den zahlreiche Aktionen für Groß und Klein und viel, viel Musik beitragen; neben lokalen Bands bildet "Amo koma" sicherlich den Höhepunkt Fahrgeschäfte der Schausteller ste hen um das Denkmal: hinzu kommen Aktivitäten diverser Vereine.

Am Montag findet wieder der Ker welauf statt, der in diesem Jahr erweitert wird um einen Lauf für Kinder und Jugendliche. Anmeldungen unter www.lauf.sandhofen.info. Eine geplante Besonderheit wird das Weindorf "rund um das Rathaus" sein, Fragen zum Alkohol-Ausschank im öffentlichen Verkehrsraum für Ge werbetreibende und Privatpersonen (keine Vereine!) beantwortet Frau Reißfelder, Ordnungsamt Mannheim, Tel. 0621/293-3116. Für Rückfra gen steht vom Kerweteam Reinhard Rohr unter Tel. 0160-7275039 und E-Mail: e.r.rohr@gmx.de zur Verfügung. Das genaue Programm wird in der nächsten Ausgabe der Nord-Nachrichten zu lesen sein.



Nostalgieumzug auf der Schönau

eister damals bezeichnet wur-

Kraftprotze auf Rädern rollten durch die Straßen

SCHÖNAU. Bei strahlendem Sonnenschein stellten die Teil-nehmer des Nostalgieumzuges ihre Fahrzeuge auf dem Parkplatz hinter dem Siedlerheim auf. Von einem interessierten Publikum bestaunt und begutachtet standen hier Zugmaschinen aller Art und warteten auf ihren Einsatz. Fahrer und Besitzer der kostbaren Arbeitsmaschinen wurden nicht müde, immer wieder die Vorzüge ihrer Veteranen aufzuzei-

SANDHOFEN. Einige der Be-

sucher erinnerten sich noch an

die Einweihung des Freibades

Sandhofen durch den dama-

ligen Oberbürgermeister der

Stadt Mannheim, Dr. Hans

Zahlenmäßig stark vertreten waren die Bulldogfreunde aus Sandhofen, erkennbar an ihren T-Shirts mit Aufdruck. Vertreten war auch ein Simson-Duo, Baujahr 1974, gefahren von Manfred Pöppel-Ossipott. Der Simson-Duo wurde in der ehemaligen DDR als Krankentransporter verwendet, eng aber zweckmäßig. Fast ein Exot unter den großen Kraftmaschinen ist ein Peugeot Buggy, Baujahr 1975, auf VW-Käfer Basis. Lautstark tuckert der Lanz Bulldog, Bau-jahr 1950, den Norbert Wernz fährt. Ein Kramer-Bulldog mit einem Deutz Motor aus dem Jahre 1951 fährt Uwe Schäfer. Walter Wunderle, genannt der Bulldog-König aus Viernheim, Besitzer von 100 dieser maschinellen Arbeitstiere fuhr mit einem Deutz D 50, Baujahr 1960, Als Fahrer einer



Walter Wunderle, der Bulldog-König.

Guckert, dass er auch außerhalb der Volksbank Sandhofen seinen Mann steht.

KIG-Vorsitzender Willi Hamberger das lautstarke Spektakel auf die Schönauer Straßen zum Rundkurs schickte, wünschte Stadträtin Andrea Safferling den Teil-nehmern eine störungsfreie Fahrt. Hamberger stellte von jedem der 31 Teilnehmer über Mikrofon das Baujahr, Fahrer, Besitzer und PS vor.

Kräftigen Applaus spendeten die Zuschauer jedem Zugteilnehmer. Die Show-Fanfare führte den Zug an; direkt im Anschluss fuhr deren musi-Lanz Maschine bewies Walter kalischer Leiter, Wolfgang

Streich, mit einem 1958er Opel Kapitän

Foto: Schillinger

Von der SCA Werksfeuerehr als Leihgabe wurde eine fahrbare Krankentrage aus 1900 mitgeschoben. Auch die Frauen des Gesangvereins. modisch ausgestattet mit Kleidern aus den 50er und 60er Jahren, ließen es sich nicht nehmen, mit einem heute seltsam anmutenden Kinderwagen den Zug als Fußgruppe zu begleiten. Den Abschluss machten die Newwelfetzer mit wirklich fetziger Musik. Die DRK Mannheim-Nord begleitete den Umzug sanitätsdienst-

Beste Stimmung beim Gaudi-Paddeln

36 Boote gingen beim Wilden-Holz-Schuh-Cup an den Start

sollte auch in diesem Jahr wieder im Vordergrund stehen. Insgesamt Mannschaften, von denen die meisten den Spaß mit ihrer Verkleidung noch unterstri-Wilden-Holzbeim Schuh-Cup des Wassersportvereins (WSV) Sandhofen an der Riedspitze am Start. Den Wettkampf sahen die Teams, die mit ihren phantasievollen "Vereinsnamen" an den Start gingen, auch beim dritten Spaßpaddeln nicht bierernst.

Am Start waren Teams wie die "Waschweiber" (Reit- und Fahrverein), "Highspeed" (IT-Krüger). "Flower Power" (mal Anders Reisen), die "Wobbler" (ASV Sandhofen) und die "Kellerkinder" (Schreinerei Helmut Keller). Als reines Frauenboot ging das Team von Foto Mechnig an den Start. Lustig anzusehen war auch die Mannschaft "Die Leckermäuler" in ihren Kochmützen. Mit Anfeuerungsrufen wurden die Teams von ihren jeweiligen "Fans" vom Ufer aus lautstark unterstützt. Auch wenn der im Vordergrund stand ging doch ein hartes Training voraus. Trainiert wurden die Mannschaften von Mitgliedern des WSV Sandhofen, der auch die Boote zur Verfügung stellte. Auf dem Wasser mussten die "Paddler" durch den stark vorherrschenden Wind Preis für die beste Kostümie-



So seh'n Sieger aus: die glückliche Siegermannschaft

der AWO Sandhofen

alle Kräfte mobilisieren um die gewünschte Schnelligkeit zu erreichen. Die Mannschaften, die erst am späten Nachmittag an den Start gingen, hatten dann nicht nur mit den Paddeln im Wasser, sondern auch mit dem eingesetzten Regen zu kämpfen. Auf der Siegertreppe konnten die Organisatoren Helmut und Melanie Keller, Ilona Spatz und Stefan Engers der Mannschaft der AWO Sandhofen, die als "Helfer mit Herz" an den Start gingen, zum 1. Platz gratulieren. Den 2. Platz erreichte das Boot "Die Grün Weißen" des TSV Bauunternehmer Schönau. Jürgen Eichhorn erreichte mit dem Mannschaftsboot "Energie Eichhorn" den 3. Platz. Der

rung ging an die "Drachenkutter" der Stadt Mannheim. Die ..Wobbler" des ASV Sandhofen erhielten einen Preis in der Jugendwertung.

Foto: Engler

Die Zuschauer, unter ihnen der Landtagsabgeordnete Dr. Stefan Fulst-Blei und Bürgerdienstleiterin Michaela Diehl, kamen bei dieser Veranstaltung, bei dem der Spaß nicht zu kurz kam, auf ihre Kosten. Vor der Siegerehrung spielte die Brass Band "Fun & Music", die mit ihren beiden Booten leider nicht zu den Siegermannschaften zählten, für die Gäste. Für Speis' und Trank sorgten Mitglieder und Vorstandschaft des WSV Sandh-

STEUERERKLÄRUNG

en unser Wissen und unsere Erfal Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihr

Einkommensteuererklärung

Leiter: Manfred Herbel

Ihr Service rund um Mannheim, Frankfurt und Karlsruhe.

Brutschin

Brutschin GmbH · Ihr Dachdecker Sedanstraße 17 · 68199 Mannheim

Dachdecker

Immobilien immer mit

häffner bau gmbh

3 ZKB, Wfl, 88m²

· schlüsselfertig

3-fach Verglasung

Fußbodenheizung

Parkett
 elektr. Rolläden

Aufzug
 barrierefrei

· provisionsfrei

Fon: 0621.16 73 155

Exklusive Eigentumswohnungen

■ Maisonette: 3 ZKB + Galerie, Wfl. 99 m²

alle Wohnungen mit Gäste-WC und Balkon

SANDHOFEN / MÖNCHPLATZ 11 Helle 1 ZKB, 42 m², seniorengerecht, Parkettboden

ab sofort von Privat zu vermieten.

340.- €+ NK

Tel. 0621 - 78 34 57

Offene Besichtigung

So., 17. 07. 2011, 14-16 Uhr "Am Steinacker

Immobilien GmbH der

VR Bank Rhein-Neckar eG

Junge Familie mit zwei netten Kindern

sucht über uns ein 1-2-Familienhaus

mit Garten im Bereich Mannheim

IHR Ansprechpartner:

freut sich auf IHREN Anruf!

ab 195.500 €

ab 221.500 €

12.500 €

Herr Ralf Bau

MA-Sandhofen

harrierefrei im FG ab 01.08.2011 zu

vermieten, 56 m² für 360,- € + 100,- € NK

Gut geeignet für ältere Personen 0621/7990260 oder 0179/2048640

Toto-Lotto

Schulartikel uvm.

Tel. 0621-788 67 93

Dach-Neueindeckung, -Isolierung

Kamin-Verkleidungen · Kaminre paraturen · Eternitverkleidunger Eigene Gerüste · Sofort-Diens

Telefon (o6 21) 87 52 40 17 www.brutschin-ihr-dachdecker.de

Postannahmestelle **Zeitschriften**

+ 2 MM Kaution.

Benefizveranstaltung für Selin Celik 1 ZKB incl. Einbauküche mit großer Terrasse,

Zahlreiche Künstler traten am 29. Mai in der Alten Feuerwache auf

SCHÖNAU. Über die Pres se und über den SWR wurde zur oben genannten Matinee für Selin Celik in der Alten Feuerwache medienwirksam eingeladen, und es kamen 470 zahlende Gäste, was bei einem Eintrittspreis von 10 Euro eine entsprechende Summe für den

Wie die Organisatorin Regina Trösch nachträglich für ihre "Mannemer Lieder ke mit reichlich alkoholfreien Getränken gefüllt.

Regina Trösch begrüßte die Gäste, unter die sich Gabriele Thirion-Brenneisen von den Grünen mischte, und besonders die Künstlerinnen und Künst ler, die sich alle ohne Gage für die gute Sache eingesetzt und ein phantastisches Programm auf die Beine gestellt hatten. Sie bedankte sich bei allen von ganzem Herzen und teilte sich die weitere Ansage mit Meral Özkeklik, einem Mitglied der alevitischen Gemeinde Mannheim, die die Benefizidee an die CDU Stadträtin herange-

tragen hatte. Im Übrigen bedieser Bilder als Geschenk zur herrscht Trösch die türkische Hochzeit ihres Sohnes erworben hatten, wurden im Laufe der Veranstaltung fast alle angebotenen Bilder ersteigert, So traten unter anderem der was einen hohen Betrag für ıstralische Sänger Kirbanu, die Spendenkasse einbrachte. die Gruppe Hos Newa von der

Selins Mutter, Regina Trösch, Maral Özkeklin, im Hintergrund die

Das Programm gestalteten Bahar Bakar, ein türkischer Sänger, Akün Demircioglu, Ismail Aydin, Kenan Tülek sowie Ozan Hormani Immer mehr der Anwesenden reihten sich in den Tanz ein, der von Griechenland beginnend in den Ländern des vorderen Orients getanzt wird und wo Mann, Frau und Kind sich in den Rhythmus einbringen und mitmachen. Zum Abschluss trat mit Fadima Cyons eine begnadete Bauchtänzerin auf die, wie alle Künstler lebhaften Beifall erhielt.

Regina Trösch hat sich mit Rechtsanwalt Sedat Korkmaz (Mitglied im neu gebildeten Migrationsbeirat der Stadt Mannheim) in Verbindung gesetzt, der ein Spendenkonto nun für Selin treuhänderisch verwaltet. Sicher ist, dass der von den Veranstaltern angestrebte Betrag erreicht wurde. um eine geeignete Therapie in der Türkei anzutreten

Aber Selin ist tot.

Nur wenige Tage nach diesem erfolgreichen Benefizkonzert verstarb Selin. Ihr geschwächter Körper hatte keine Kraft mehr zum Kämpfen und Überleben. Ein Teil der Spenden wird Familie Celik zukommen, die sich derzeit bei Verwandten in der Türkei befindet. Ein weiterer Anteil wird nach Absprache mit dem behandelten Arzt vom Klinikum Mannheim der Forschung an der Epilepsie zukommen.

Danke an alle, die für Selin da Fotos: Schillinger

feier im Kreise ihrer Familie statt. Die Nord-Nachrichten fand bei einem köstlichen Es- schließen sich den Glückwün sen im Restaurant "Reblaus" schen nachträglich an. aeng

EDITORIAL

"Waldpark" – Deutschlands Bester



Was sich in Deutschlands Norden, genauer in Hamburg am späteren Nachmittag des Juli 2011 abgespielt hat. darf man schon als kleine Sensation bezeichnen. In Turfkreisen unserer Republik ist es definitiv eine große Sensation: "Waldpark" hat das wichtigste Pferderennen Deutschlands gewonnen, das 142. Deutsche Derby in Hamburg-Horn.

Liebe Leser, Sie werden sich ietzt sicherlich fragen. was das mit dem Editorial unserer Zeitung zu tun hat. Der dreijährige Hengst namens "Waldpark" läuft in den Farben des Gestüts Ravensberg in Gütersloh, welches der in Mannheim-Seckenheim lebenden Fami-lie Delius gehört. So können wir in Mannheim auch ein bisschen stolz sein und sagen, Mannheim ist Derby-

sieger. Das Hamburger Derwurde übrigens live in Mannheim vor über 10.000 Zuschauern auf der Waldrennbahn übertragen, denn zeitgleich mit dem großen Derby fand in Mannheim der VR Bank Rhein-Neckar Renntag mit dem 7. Deutschen Pony-Derby als einem der Höhepunkte statt. Dass wir den Seckenhei-

mer Besitzer Johann Henrich Delius Ende Juni für unsere Rennbahnzeitung "MANN-HEIMturf" zu eben diesem Thema interviewt und damit den "richtigen Riecher" bewiesen haben, freut uns ganz besonders. Ich bin sehr gespannt, ob die regionalen Medien in den nächsten Tagen über diesen außergewöhnlichen Erfolg berichten werden. Die nationalen Medien sind jedenfalls voll von "Waldpark" und dem Derby-Sieg. Während ich die ses Editorial schreibe, ruft übrigens eine Zeitung aus Hamburg an, dass sie einen Bericht über Mannheim und die fast 150-jährige Galoppsporttradition in dieser Stadt machen will. Das ist gelebtes Stadtmarketing. Wie war das noch mit dem Propheten im eigenen Land ..

Holger Schmid

guten Zweck erbrachte.

Schönauer Buwe

nommen wurde

Sprache nicht und war froh,

dass ihr diese Aufgabe abge-

Orientalischen Musikakade-

mie aus dem Jungbusch, Zafer

Karababa sowie Fariba, eine

Bahai Sängerin jeweils mit ihrer Gruppe auf. Der Künstler

Kemal Celik, der an der freien

Akademie der Künste studiert

hat und der ein Onkel der kran-

erfuhr, war über facebook mit den auftretenden Künstlern geworben worden. Die "Schönauer Buwe", die in diesem Jahr ihr 25-jähriges Bestehen feiern können und die Trösch mit ihrem Auftritt unterstützen wollten, wurden laut bejubelt. Ein großes Buffet mit gespendeten türkischen Spezialitäten war aufgebaut. Ebenso waren die Kühlschrän-



Selins Onkel vor ihrem Bild, das er gemalt hat.

P&D Produkte & Dienstleistungen

VOBA Sandhofen geht auch bei der Vertreterversammlung mit der Zeit Genossenschaftsbank präsentierte sich in PX De Dom



Aufsichtsräte und Vorstände der Volksbank Sandhofen. Foto: Engler

SANDHOFEN. Bei der diesjäh- für die Genossenschaftsbanken rigen Vertreterversammlung der Volksbank Sandhofen eG präsentierte sich die Bank in moderner Form. Für die anwesenden Mitglieder gut ersichtlich wurden nicht nur die Zahlen mit einer Power Point Präsentation bildlich dargestellt, sondern man ließ auch das vergangene Jahr mit den Ereignissen Revue passieren. Bevor man von dem Wesentlichen der Bankgeschäfte erfahren konnte, gedachten die Anwesenden dem im letzten September verstorbenen Bankdirektor Edgar Gundel, indem sie sich zu seinen Ehren von ihren Plätzen bei einer Schweigeminute erhoben. Nach der Begrüßung des Vorstandmitgliedes der VOBA, Manfred Baumann, wurden die Tagesordnungspunkte zügig abgehalten. Vorstandssprecher Bernd Aust referierte über die Geschäftsentwicklung der Bank mit Ausblick auf das kommende Geschäftsjahr. Mit dem stabilen und soliden Erfolgskurs blickt die VOBA Sandhofen auf ein anspruchsvolles und zufriedenes Geschäftsjahr 2010 zurück. Das Geschäftsmodell sei geprägt durch eine starke Verwurzelung in der heimischen Region und durch den direkten persönlichen Kontakt zu den Mitgliedern und Kunden und hätte sich gut bewährt. "Kunden", so Vorstandssprecher Bernd Aust, "haben sehr wohl ein feines Gespür

"Vertrauen kann man nicht erzwin gen, Vertrauen muss wachsen" so Bernd Aust in seiner Rede Sein Dank galt vor allem auch den Kunden, die während der Umbauphase bei ihren Bankgeschäften behindert wurden. Im Jahre 2010 konnte die Genossenschaftsbank 579 neue Mitglieder begrüßen. In seiner Rede wurde von Bernd Aust auch die aktuelle wirtschaftliche Krise in Griechenland angespro chen. Aust zeigte sich zuversichtlich auf die Stabilität des Euro. Nicht ohne Stolz verkündete er am Schluss seiner Rede: "In unseren Geschäftsgebiet sind wir die Nummer 1". Das Motto "In der Region – für die Region" stehe auch für die mitgliederorientierten und transparenten Bankgeschäfte und hätte sich bewährt, so Vorstand Manfred Baumann. Die Aufsichtsräte Brigitte Kanwischer und Willi Weiser standen aufgrund der Satzung zur Wiederwahl, Beide wurden einstimmig von der Versammlung erneut in ihr Amt gewählt. Der Kurzbericht des Aufsichtsrates wurde von dem Aufsichtsratsvorsitzenden Manfred Herbel vorgetragen. Am Schluss der Veranstaltung lud die Bank die Mitglieder und Gäste zu einem von der Metzgerei und Party-Service Schlenker servierten kalt-warmen Buffet in den Jakobussaal.

LBS

Unser Team in allen Baufinanzierungsfragen!

e-mail: Kontakt@Mauris-Immobilien.de





LBS-Beratungsstelle, O2,1-10 Kunststraße, 68161 Mannheim Fax 0621-1 78 58 29

3,65% Baugeld

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Nutzen Sie unseren Immobilien-Service!

Maria Engländer feierte 85. Geburtstag

SANDHOFEN. Ihr Ehrentag wurde von Maria Engländer als "Tag der offenen Tür" be zeichnet. Schon am Vormittag überbrachten zahlreiche Gratulanten, unter ihnen Severine Baumann von der Volksbank Sandhofen und Margit Beier von der Gärtnerei Beier, ihre Glückwünsche. Die rüstige modebewusste Dame, zu deren Hobbies das Reisen zählt, berät immer noch jeden Sams-tag "ihre" Kunden im Modehaus Engländer in der Kalthorststraße. Freitags entlastet Maria Engländer ihre Tochter Anita und Sohn Gerhard, indem sie die anfallenden Botengänge übernimmt. Wünsche, so Maria Engländer, hätte sie - außer, dass sie noch recht lange gesund bleiben möchte, keine mehr. Die Geburtstags-



Die Jubilarin Maria Engländer bei der Geburtstagsfeier in der "Reblaus".

Am Pfingstwochenende strömten die Menschen nach Kirschgartshausen

Tag der offenen Tür bei Bauer Merz wieder sehr erfolgreich

KIRSCHGARTSHAUSEN.

Die Menschenmassen, die bei dem sonnigen Pfingstwetter "Tag der offenen Tür" auf den landwirtschaftlichen Hof zu Karin und Wolfgang Merz nach Kirschgartshausen strömten, waren nur mit Hilfe des gesamten Teams zu bewältigen. Schon am Eingang zum Bauernhof wurden die Besucher vom Duft der frisch gepflückten Erdbeeren der riesigen Erdbeerfelder empfangen. Zum Einkaufen regte vor allem der Verkaufsstand, an dem frisches Obst und Gemüse aus der Region von "Karin's Frische-Kiste" angeboten wurde, an. Für die Besucher – egal ob groß oder klein – gab es an diesen bei-den Tagen sehr viel zu sehen und zu bestaunen. Einen lehrreichen Aspekt hatte ein Wagenrad, bei dem man frische Körner und Getreidearten fühlen, bestaunen und schmecken konnte .Weiter Interessantes. vor allem für die Kinder, war am Stand der Korbflechter den ausgestellten Traktoren der Bulldogfreunde Sandhofen und im Hühnerstall, bei dem man mit viel Glück den Küken beim Schlüpfen zusehen konnte, geboten. Wolfgang Merz machte an beiden Ta-



Egal, ob in der Scheune oder auf dem Freigelände – überall saßen die Besucher dicht gedrängt und genossen das Hoffest. Foto: Engler

rungen durch den Hühnerstall der frei laufenden Hühner. Die gesamte Familie Merz sorgte dafür, dass es den Gästen an nichts fehlte und sie immer gut bedient wurden. Für die Unterhaltung der Gäste sorgten am Samstag das Duo "Take Two" und am Sonntag das "Blaulicht Trio". Das Helferteam konnte sich bei dem Andrang, der an beiden Tagen herrschte, so gut wie keine Pause gönnen. Um die Mittagszeit war vor allem das "Verpflegungsteam" gefordert. Auch beim Essen wurden Produkte aus der Region, vor allem aber die frischen Eier vom landwirtschaftlichen gen seine fachkundigen Füh- Tagen verkauften die Land-

frauen ihre frisch und selbst gebackenen Kuchen, bei dem bei der großen gebotenen Auswahl so manchem Besucher die Wahl schwer fiel, an. Sah doch ein Kuchen leckerer als der andere aus und regte vor allem die Damen dazu an, sich doch nur mehr als ein Stück davon zu gönnen. Seit einigen Jahren ist es schon Tradition. dass am Sonntagmorgen der Gottesdienst - in diesem Jahr mit Abendmahl - in der eigens für den Tag der offenen Tür dafür ausgeräumten Scheune stattfindet. Mit "Morning has Broken" eröffnete der Posaunenchor der Gemeinde den Betrieb, angeboten. An beiden Gottesdienst mit Pfarrerin Gi-

20 Jahre Otto-Bauder-Haus in Schönau

Sommerfest für Bewohner und Angehörige

SCHÖNAU. Zu einer Feierstunde anlässlich des 20-jährigen Bestehens des Otto-Bauder-Hauses auf der Schönau lud der AWO-Kreisverband ein, Gudrun Siegelmann begrüßte die Gäste, unter denen sich die Bundestagsabgeordneten Prof. Egon Jüttner und Stefan Rebmann, die Stadträte Andrea Safferling, Gabriele Thirion-Brenneisen und Konrad Schlichter, Wolfgang Bielmeier von der GBG, die Bezirksbeiräte Karlheinz Schroff und Bernd Höllriegl, der Ehrenvorsitzende der KIG August Mehl und die AWO-Präsidiumsmitglieder Günter Hildebrand undStefan Höß befanden.

Stadträtin und AWO-Präsidiumsmitglied Marianne Bade überbrachte Grüße des Oberbürgermeisters und des Gemeinderates. Sie hob die Verdienste des Namensgebers und

Ehrenvorsitzenden Otto Bauder für die AWO hervor. Ihr Dank ging auch an die GBG, welche für die baulichen Maßnahmen im Hause immer ansprechbar ist. Bade zitierte aus dem Grundgesetz: "Die Würde des Menschen ist unantastbar.' Hierfür arbeitet und steht die AWO. Deshalb hat die AWO auch keinen leichten Weg vor oder hinter sich, es gibt Streit mit der Politik, die nicht alles richtig macht, aber die auch bereit ist zur Diskussion.

AWO Vorstandsvorsitzender Alfred Dänzer dankte in seiner Rede den im Hause Beschäftigten. "Sie engagieren sich nicht nur für Geld und betreuen hier die Leistungsträger von gestern". Bei der darauf folgenden Ehrung wurde die Arbeit von zehn Mitarbeiterinnen, die von Beginn an im Hause dabei waren, mit einem Blumenstrauß gewürdigt. Dän

zer: "Die Jubilare haben einen Schatz erworben, Erfahrungen diese gilt es zu behüten und zu bewahren. Die AWO hat ihnen allen zu danken."

Die Feierstunde wurde von Liedbeiträgen der Sängerrose Blumenau umrahmt.

Nun ging es hinaus in sommerlichen Innenhof. Unter Zelten, rund um den Teich, saßen die Bewohner des Otto-Bauder-Hauses mit Freunden und Verwandten. Kaffee und Kuchen, aber auch Gegrilltes und kühle Getränke wurden reichlich genossen. Beim Gesang der Sängerrose und der Schönauer Buwe sangen und schunkelten die Menschen eifrig mit. Zauberer Andreas bezauberte die Zuschauer, die bei herrlichem reichen Jubiläums-Sommer-

Geehrte Jubilarinnen: Marianne Caldwell, Monika Johnson, Angelika Bader (Heim-Leiterin), Silvia Crusius, Cornelia Gilbert, Evelyn Bauer-Reichert, Andrea Helbig-Yildiz, Ramona Tannert, Christel Seitz, Emma Mauriello, Marianne Bade, Gudrun Siegelmann, Sabine Neuber, Alfred Dänzer. Foto: Schillinger

Schönauer Kultursommer 2011

Eröffnungskonzert mit Dirceu Braz und dem Emmauschor

gann zum dritten Mal die Veranstaltungsreihe, die als SCHÖNAUER KULTUR-SOMMER ihren endgültigen Namen gefunden hat. Wie in den Vorjahren haben sich Sponsoren bereit gefunden, Veranstaltungsreihe fördern, so dass es nach wie vor möglich ist, alle Veranstaltungen mit freiem Eintritt anzubieten.

Zu den gewohnten drei Konzerten (Emmauschor, Posaunenchor, Gesangssolisten) kommen in diesem Jahr zwei ganz besondere Gottesdienste hinzu: Am 3. Juli wurde in der Emmauskirche ein Ökumenischer Gottesdienst gefeiert, bei dem erstmals der katholische Kirchenchor der Gute-Hirte-Gemeinde gemeinsam mit dem Emmauschor im Gottesdienst sangen. Pfarrer Fischer (Emmaus) und Pfarrer Schmerbeck (Guter Hirte) teilten sich die Predigt und die liturgischen Elemente des Gottesdienstes.

Ein weiteres gottesdienstliches Highlight fand am 10. Juli statt. Da trafen sich die Evangelischen Kirchenchöre Mannheimer Nordens zum traditionellen Chortreffen in der Emmauskirche. Dieses Treffen fand zum 20. Mal statt, ein richtig großes Jubiläum also, und ein besonderer nd zum Jubeln besteht natürlich darin, dass dieses Chortreffen seinen Ursprung in der

SCHÖNAU. Am 26. Juni be- Emmauskirche hat, hier fand im Juni 1991 das erste dieser Treffen statt, und seither wird es jährlich wechselnd in den Kirchen des Mannheimer Nor dens fortgesetzt.

gastgebende mauschor unter Leitung von Friedemann Stihler hatte am 26. Juni den international bekannten brasilianischen Trompeter Dirceu Braz zu Gast, der im ersten Teil des Konzerts zu hören war. Im zweiten Teil trafen sich der Emmauschor und der "kanadische Mannheimer" Bariton John Dalke zu Highlights aus dem Musical ..Ich war noch niemals in New York" von Udo Jürgens sowie weiteren Melodien des großen Sängers und Komponisten. John Dalke konnte bereits im letzten Jahr beim Adventskonzert mit seiner Stimme die Zuhörerschar in der gut gefüllten Emmauskirche begeistern.

Der Erlös aller Konzert-Veranstaltungen ist bestimmt für die Aktion 100 x 100, die mit dem letzten der Konzerte am 24 Juli ihren Abschluss finden wird. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, natürlich wird das Publikum am Ausgang um eine Spende zur Unterstützung des guten Zwecks gebeten.

Die weiteren Konzertveranstaltungen sind am 17. Juli (Posaunenchor u.v.a.) und am 24. Juli (Solo-Gesang), ebenfalls um 17 Uhr im Emmaus zg/red



John Dalke, Pfarrer Höflinger, Dirceu Braz.

"Kinder am Rande der Stadt" feierten

SCHÖNAU. Schon von weitem war das fröhliche Lachen der großen Schar der Kinder beim Kinderfest von KARDS auf der Schönau zu vernehmen. Die große Anzahl der Spielgeräte, auf denen die größeren und kleineren Rangen herumtollen und ihre sportlichen Fähigkeiten zeigen konnten, brachten sie nicht zum Ermüden. Nicht nur sportlich, sondern auch mit Geschicklichkeitsspielen wurden die Kinder, die von Mitgliedern der Kinderorganisation betreut wurden, gefordert. Der 1. Vorsitzende Kurt Fitz und der Ehrenvorsitzende Peter Schork hatten mit ihrem Helferteam alle Hände voll zu tun. Das Kinderfest, bei dem die Vorstände Stadträtin und Schirmherrin von KARDS Andrea

MdB, Bürgerdienstleiterin Michaela Diehl und den Vorsitzenden der KIG Willi Hamberger begrüßen konnte, fand bei strahlendem Sonnenschein auf der Stephanuswiese in der Rastenburger Straße statt. Die Damen waren nicht nur mit ihren selbst gebackenen Kuchen, sondern auch sonst mit der Verpflegung, die für die Kinder kostenlos war, beschäftigt, Der eigene komponierte Song von KARDS wurde von David Adler, Nico Schmitt und Joshua Wiegener unter viel Applaus vorgetragen. Jugendheimleiterin Monika Hofmann vom Jugendhaus Schönau informierte an einem Stand über die geplante Scaterbahn (SAM Projekt) im Viernheimer Weg. aene

Safferling, Stefan Rebmann



Die "Rapper" trugen den KARDS Song vor.

Foto: Engler



Viernheimer Weg 43, Mannheim-Sandhofen, Ø 0621/77 78 60, Mo - Fr 9.00 - 18.30 ⋅ Sa 9.00 - 16.00 Uhr

METZGEREI



Feine Fleisch- und Wurstwaren Rastenburger Straße 62 Mannheim-Schönau Telefon 773423, Fax 7887713

Neu bei uns: Die "DIENSTAGSTÜTE" Jeden Dienstag erhalten Sie eine Tüte, gefüllt mit Waren im Wert von mind. 10,- \in

für 5,- €





DAS KFZ - PFANDLEIHHAUS IN MANNHEIM

Alle Kfz und Oldtimer BARGELD SOFORT Rufen Sie uns an! Telefon 0621/122 819 70 www.fairpfand-deutschland.de







"Ich bin kran

Pflegeplus - Kompetente Pflege mit Herz



Zu Hause in den besten Händen

Zentrales Informationstelefon: 06 21 / 28 000 - 341

☐ Ambulante Kranken- und Altenpflege

□ Häusliche Kinderkrankenpfleg
 □ Nacht- und Notdienst

Wir sind Partner aller Pflege- und Krankenkassen.

RUND UMS HAUS



Viernheimer Weg 7 Tel. 0621-77 77 00

Heinz Guckert Schlossermeister

Zäune, Tore und Geländer Anfertigung und Instandsetzung Einbruchschutz und Schließanlagen

Ziegelgasse 49 • 68307 Mannheim Handy: 0172/6322831 • Fon 0621/772054 E-mail: guckert@versanet.de

Das Dach vom Fach!



Welfenweg 7 • 68307 Mannheim Tel: 0621-78 70 61 • Fax: 0621-7 48 23 41

...von uns sibt's was auf's Dach!



- Fliesestrich Fassadenanstriche
- Sandsteinsanierung

Fred Knoop

Seidenstraße 9 68307 Mannheim-Sandhofen info@fred-knoop.de

Stuck-Trockenbau
Vollwärmeschutz
Klinkerfassade
Dekorative Innengestaltung

Innen- und Außenputz

Fax 0621 - 78 99 85 98 Mobil 0172 - 718 52 41



Ihr Partner für Fernwärme und moderne Heiztechnik

30 ℃



Steigende Rohölpreise und innovative Entwicklungen haben den Markt verändert. Wir von Donauer & Probst reagieren auf diese Entwicklungen und bieten unseren Kunden qualifizierte Maßnahmen zur Effizienzsteigerung ihres Wärmehaushalts an

25

- Brennwerttechnik Öl/Gas Fernwärme Wärmepumpen Buderus Kachelofen-heizeinsätze Öl/Gas

Donauer & Probst GmbH II Dudenstraße 27 II 68167 Mannheim Tel 06 21-7 89 82 96 II www.donpro.de

3 Joachim Mainka Wartung für Öl- und Gasheizung

Tel: 0621 - 43 02 54 20 www.joachimmainka.de

Stockert Heizöl

Tel.: 771810 Ihr Partner in Sachen Heizöl

Ehmann's

erk und Elektrolux Staubsauger, ubsaugerbeutel und Zubehör für alle Staubsauger. Verschiedene Staubsauger, Wiele, AEG, Vorwerk, Hoover Im Angebot.

Auf Wunsch auch Hausbesuche

Gryphiusweg 34 Tel. 0621 / 43 71 85 4 Mobil 0151 / 22 09 49 35



THOMAS BECKER

Böschungssicherungen

J. + T. Offenloch KG

Landschaftsbau

Planen u. Pflegen • Platten u. Pflasterarbeiten

Abbruch u. Aushubarbeiten • Keller – ISOLATION

Tel.: 0621/783536 · Fax 7990175

• Pflanzungen u. Rasen • Teiche – Zäune

Mannheim-Scharhof Stabhalterstraße 36

Diesen Hausschlüssel werden Sie nicht verlieren.



SSS SIEDLE

EH Elektro-Herbel

Karl Herbel GmbH Kriegerstraße13 68307 Mannheim Tel.: 0621/773950 www.elektroherbel.de

Dacharbeiten Spenglerarbeiten Wärmedämmung

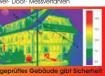
Tel. 0621/734909 Fax 0621/738367

Gerüstbau

Horst Süss

neister. Betriebswirt d.H. Dacrideckerin eisier, Beriebeswir d.n. Geprüfter Energieberater Sachverständiger für Gebäudethermografie und Blower- Door- Messverfahren

Sind Sie sicher, dass die Dämmung an Ihrer Fassade und Ihrem Dach richtig eingebaut



Info: www. suessdach.de Tel: 0621/773535 Schneidemühler Str. 6 suessdach@aol.com Fax: 0621/773500 68307 Mannheim suessdach@aol.com



Türen · Fenster · Innenausbau Reparaturdienst · Dienstleistungen



Schreinerei Ballweg

Scarrastraße 10 68307 Mannheim Telefon 0621/781716 Telefax 0621/771776

www.schreinerei-ballweg.de



Harald Knoop

- Innen- und Außenputz
- Altbausanierung
 Trockenbau
 Vollwärmeschutz nach neuer Energieeinsparverordnung

- Stuckarbeiten
 Naturwandbeschichtung
 Fassadenanstriche
 Maler- und Tapezierarbeiten

Gipser u. Stukkateurgeschäft 68307 Mannheim · Sonnenstr. 37a Tel. 78 54 88 · Fax 78 52 17

Einbaumöbel Gleittürschränke Raumspartüren Barrierefreies Wohnen Design-Lackspanne Fenster, Haustüren Rolladen, Glas Einbruchschutz INNENAUSBAL

Jetzt Sonderpreise für Markisen Neue Stoffkollektionen



Meister

wissen

wie's

geht!



Neuartige Rollladenkasten-Isolierungen

Rollladen · Jalousien · Rollos kisen · Kunststoff-Fenster Reparatur-Eildienst Ihre Nr. 1 in Mannheim

Telefon 32 22 80 enbachstraße 25 · 68309 Mannheim



Freier Architekt Dipl.-Ing. (FH)

Leinenstraße 15 68307 Mannheim

Tel.: 0621 4305707 Fax: 0621 4305709 web: www.mk-architekt.de

mail: mail@mk-architekt.de

Entwurf Planung

- Bauleitung
- Energieausweis
- Wertermittlungen
- Bauschadensgutachten

FLIESEN-SCHREINER TECHNIK & MULLER DER INGENIEUR & MEISTERBETRIEB

Fliesenverlegung, Reparaturen, Badumbau aus einer Hand **27** 0621/78 81 92 Balkon- und Terrassensanierung



schreinerei

innenausbau _ haustüren _ fenster

Viernheimer Weg 66-70 _ 68307 Mannheim Sandhofen info@helmut-kellergmbh.de _ www.helmut-kellergmbh.de Tel.: 0621/77 48 15 Fax: 0621/77 26 28



NECKARAU, Seit Anfang Juli

liegt das neue Herbst-Programm

2011/12 der FreiZeitSchule mit ei-

nem großen Angebot an künstleri-

schen und handwerklichen Kursen,

interessanten Gesprächskreisen

und Vortragsreihen bereit. Mitt-

lerweile bietet die Einrichtung ein

jahresübergreifendes Ferienpro-gramm für Kinder. Mit dabei sind

reizeiten in den Werkstätten, im

Garten und Draußenbaugelände.

aber auch Exkursionen über Land

Im Wintersemester gibt es in den

Herbstferien "Ronja Räubertochter", in den Weihnachtsferien

"Winterwerkstatt" (beide für Kinder

P&D Produkte & Dienstleistungen

Neues Herbstprogamm der FreiZeitSchule

HOBBY

ERHOLUNG

→ SPORTTELEGRAMM

Silber f ür Robin Krug beim DJB-Sichtungsturnier in Sindelfingen



2. Platz für Robin Krug (1. Karate-Do Mannheim-Schönau)

Nach der Geburt Zeit für die eigene Fitness nehmen

Sprössling ist da und nun wird es sanftes Gymnastikprogramm, um

den Körper auf den Alltag mit Baby gen, die Muskulatur zu kräftigen und

vorzubereiten. Frisch gebackenen sich einfach wohl zu fühlen. Ist der

SCHÖNAU. Beim 11. Internani- Unter ihnen zwei Starter des 1. Kara-Sindelfingen, das auch gleichzeitig ein Sichtungsturnier des Deutschen Judo Bundes ist, waren über 800 Judokas aus elf Nationen am Start.

Zeit etwas für die Fitness zu tun um-

versammlung der Fußballabteilung

standen in diesem Jahr alle Ämter

zur Wahl. Dabei wurde der komplette

Vorstand einstimmig bestätigt. 1. Vorsitzender für die nächsten drei

Jahre bleibt Jürgen Wolf zusammen mit seinem Stellvertreter Georg Wil-

berg. Jeweils auf zwei Jahre gewählt

wurden der Kassier Michael Lange,

LAMPERTHEIM/SCHÖNAU. Der

Spargellauf in Lampertheim ist einer

der Saisonhöhepunkte der Leicht-

athleten des TSV 47 Mannheim-

Schönau. Mit sechs Siegen und zahl-

reichen zweiten und dritten Plätzen

waren sie in diesem Jahr besonders

Der TSV Schönau war mit 23 Läu-

fern vertreten. Auf der Fünf-Kilome-

ter-Distanz war Lokalmatador Tim

Einsiedel (M20) nicht zu bremsen.

Auch Marc Zimmer (M20) konnte

auf der doppelten Distanz freuen.

Auch die Schönauer Frauen zeigten auf der Fünf-Kilometer-Distanz eine

starke Leistung. Siegerin in der Al-

über die Stadtmeisterschaft

erfolgreich.

WAI DHOF/SCHÖNAU

onalen Judo Glaspalast-Turnier in te-Do Mannheim-Schönau Abteilung Judo.

Robin Krug ging in der U17 – 60 kg an den Start, Robin Krug belegte einen sehr guten 2. Platz

den Körner wieder in Form zu hrin-

BLUMENAU. In der Jahreshaupt- Schriftführer Ulrich Rechner und Hoffmann kurz vor Beginn der Rück-

Spielausschuss Peter Bier. Auch die

Revisoren Markus Guthruf und Uwe

Plitt wurden für zwei weitere Jahre

Das Wahlergebnis kann als klare

Zustimmung der Mitglieder für den Kurswechsel im sportlichen Bereich

gewertet werden, als nach dem

Rücktritt von Teammanager Helmut

tersklasse W20 wurde Daniela Otto

Einen hervorragenden zweiten Platz

Auf der doppelten Distanz waren die

Läufer des TSV Schönau ebenfalls

gut aufgestellt. Jens Dewald wurde in der Klasse M30 zweiter, gefolgt

von Matthias Krizak in 44:05 Mi-

nuten auf Rang drei. Wie auch auf

der Fünf-Kilometer-Distanz konnte

sich die Mannschaft der Männer mit

Zimmer, Hergert und Dewald über

den Gesamtsieg über zehn Kilome-

ter freuen. Den zweiten Platz in der

Mannschaftswertung belegte die zweite Mannschaft des TSV Schönau

mit Krizak, Florian Ederle und Micha-

zg/red

belegte Daniela Danisch (W20).

■ Wiederwahl des Vorstands in der Fußballabteilung des SC Blumenau

wiedergewählt.

Leichtathletik: Läufer des TSV Mannheim-Schönau in Top-Form

Der Müttern hietet der TV Waldhof ein Bahysitter nicht verfüghar kann der

Frei Zeit Schule das freie Kultur- und Bildungs-zentrum im Süden Mannheim: Das neue Programm ist da! karauer Waldwe 99 Mannheim 21 - 85 67 66 www.freizeitschule.de

Sein Vereinskamerad Dennis Höllriegl startete in der U17 - 66 kg Klasse und belegte nach drei Siegen und zwei Niederlagen einen guten 7. Platz

Sprössling auch gerne mitgebracht

werden Die Übungsstunde findet

donnerstags von 18-19 Uhr im Gym-

nastikraum des TV Waldhof statt. zg

runde Mario Guimaraes als neuer

Trainer präsentiert wurde. Das wich-

tigste Projekt zur Zukunftssicherung

des Vereins bleibt die Errichtung

Spendenkonto wuchs im Vergleich

zum Vorjahr immerhin um 7.000

Euro und steht aktuell kurz vor der

zg/red

Marke von 30.000 Euro.

eines

Kunstrasenspielfelds.

Neu in diesem Semester: da capo - Musik zum "Anfassen". Es geht

darum. Musik zu hören und verste hen zu lernen durch wiederholtes und vergleichendes Hören sowie das unmittelbare Gespräch mit dem Interpreten, dem Komponisten und anderen Zuhörern.

Wer noch im Sommer die Frei ZeitSchule kennenlernen möchte, findet eine große Auswahl bei dem Angebot der KunstsommerKunst. die in diesem Jahr bereits zum 5 Mal stattfindet, Kinder von 6 bis 12 Jahren können vom 29.8. bis zum 9.9. an einer Zirkus-Sommerfreizeit teilnehmen. pm/red

1 Weitere Informationen und Anmeldungen: FreiZeitSchule von 6 bis 10 Jahren) und in den Neckarauer Waldweg 145, 68199 Mannheim, Tel. 0621-856766 oder im Interne unter www.freizeitschule.de.

Faschingsferien die Familien-Ski-Freizeit in Bezau.

und Wasser.

MANNHEIM Bei den Ferienfreizeiten des Caritasverbands Mannheim gibt es noch freie Plätze. Sieben-bis 13-Jährige können in den Sommerferien an verschiedenen kostengün-

treuung für Sechs- bis Neuniährige angeboten. Für die Kinder wird von montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr in der Eugen-Neter-Schule in Mannheim-Blumenau ein Ferienprogramm veranstaltet, darunter Spielen, Basteln und ein Ausflug. Ferien auf dem Bauernhof erleben die Teilnehmer der Freizeit in Kleinarl, Österreich, vom 27. August bis 10.

1 Informationen und Anmel dung bei Caritas-Mitarbeiterin ena Heierling unter Telefo 06 21/75 52 70 (Montag bis Donnerstag) oder Telefon 06 21/1 25 06 22 (Freitag von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr) sowie per Email an kindererho



Ab 2. August 2011! Das Planetarium öffnet wieder seine Pforten Seien Sie dabei und reisen Sie mit uns

m Planetarium ww.planetarium-mannheim.de



und großem Abenteuerspielplatz für Kinder.

Karibische Wochen

Zitronengras-Kokossüppchen mit Shrimps Karibischer Salat in Ingwer-Cashewkern-dressing mit Chickenwings und BBQ-Sauce 8,80 Rumpsteak auf Rum Sauce mit Rastareis 16,50 Wahoofisch Filet auf Mango – Papaya – Salsa mit Süßkartoffelplätzchen 14.80 Variation von Caipirinha Parfait mit Koch-bananenkuchen auf Passionsfruchtspiegel

Öffnungszeiten tägl. 11-24 Uhr Estragon Café Brassérie Restaurant Mühlweg 11 · 68199 Ma-Neckarau Tel. (0621)852761 · Fax (0621)852769

→ KOMPAKT

Freie Plätze bei Caritas-Ferienfreizeiten

stigen Angeboten teilnehmen.

Bei einer Freizeit für Jungen vom 28. Juli bis 11. August geht es in die Jugendherberge Ludwigswinkel. Dort stehen unter anderem Burgenwanderungen, Ausflüge an Badeseen und ein Besuch der Airbase in Ramstein auf dem Programm. Zwei Fahrten führen in die Caritas-Freizeitanlage Schlempen im Hochschwarzwald: Eine integrative Freizeit für behinderte und nicht-behinderte Mädchen und Jungen findet vom 9. bis 23. August statt und eine weitere Freizeit vom 25. August bis 8. September. Bei der Stadtranderholung vom 1. 19. August wird eine Tagesbe

lung@caritas-mannheim.de



Eine schöne Zeit hatten die Jungen bei der Freizeit in Ludwigswinkel 2010

Euer affenstarker Indoorspielplatz in Mannheim annkidu Kinderwelt • Rheingoldstr. 211

68199 Mannheim · Telefon: 0621/87554570 Fax: 0621/87554573 · www.mannkidu.de

Jugendaktionen beim Tennisclub Sandhofen

SANDHOFEN. Der TC Sandhofen bietet in den Sommermonaten wieder allen Kindern von 5-8 Jahren ein Bambini-Tennistraining an. Jeden Freitag von 15.30-16.30 Uhr dürfen die Kleinen Tennisatmosphäre auf der Anlage in der Kalthorststraße schnuppern. Die älteren Jugendlichen haben die Möglichkeit, an einem individuellen Probetraining teil-

zunehmen. Jeweils dreimal ist das Ganze kostenlos, Mitzubringen sind lediglich Sportschuhe und Sportkleidung. Der Spaß am Tennis kommt dann von ganz alleine. Für Alle, die dann immer noch nicht genug von **(i)** Weitere Infos und Anmeldung der gelben Filzkugel haben, veranstaltet der TCS zwei Jugend-Tenniscamps auf der heimischen Anlage vom 22.-26.08. sowie eine Woche

später vom 29.08.-02.09. Hier be trägt der Kostenbeitrag 60 € pro Woche, wobei auch Nichtmitglieder herzlich willkommen sind.

Axel Hergert lief die 10 km in 40:20 Min. Foto: TSV Mannheim-Schönau

zu dem o.g. gibt es bei Gerald Angeli unter 06 21/77 14 68. 01 73/46 26 94 0 oder per



Seit 1970 führen wir. Heidi minare immer erweitern, z.B. Fußpflege mit med. Kenntnis-sen, Gesichtsbehandlungen, Wild, Sandra Wild und Gabi Schandin unseren Familien-Nu Skin (Galvanic Spa Tech-Zuerst waren wir auf dem Waldhof und der Schönau benologie), Haarentfernung für Mann & Frau und vieles mehr.

betrieb.

heimatet, seit 2005 sind wir in der Gartenstadt. Wir bieten ein sehr reichhal-Sprechen Sie uns an und genie Ben Sie die entspannte Atmo-sphäre in unserem Familienbetiges Programm an, das wir durch Fortbildung und Setrieb.

Langer Schlag 48-50 | 68305 Mannheim | Tel. 0621-78 38 43 etik-visage.de | www.kosmetik-visage.de Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-18 Uhr | Sa. 8-12 Uhr | Di. Ruhetag

"Autos sind ein sehr emotionales Thema"

Das Jubiläum "125 Jahre Automobil" stand im Mittelpunkt der sechsten Gesprächsrunde "Talk im Verlag".

Macht Mannheim zu wenig aus seiner Rolle für die Entwicklung der Mobilität? – Verleger Holger Schmid stellte gleich zu Beginn die entscheidende Frage. Gemeinsam mit Stadtarchivar Dr. Ulrich Nieß. Winfried Seidel vom Carl-Benz-Museum Ladenburg und m:con-Geschäftsführer Michel Maugé ging er der Antwort in der Veranstaltungsreihe der Schmid Otreba Seitz Medien auf den Grund.

Immerhin: "Als der Jahrestag der Patentanmeldung am 29. Januar in Stuttgart gefeiert wurde, wurde von Gottlieb Daimler schon gar nicht mehr gesprochen" hat Seidel auch beim schwähischen Autobauer ein Umdenken erkannt. Trotzdem gebe es noch viel Arbeit auf dem Weg, Mannheim stärker als Erfinderstadt des Automobils zu positionieren, waren sich die drei Experten einig. "Die Erfindung war für die Mannheimer über viele Jahre eine Selbstverständlichkeit, über die man nicht reden muss. Erst als Karlsruhe, Pforzheim und Stuttgart begonnen haben, daraus Vorteile zu ziehen hat man gemerkt, dass man ebenfalls tätig werden muss", erklärte

Die eigens in Auftrag gegebene Symphonie "autoonic" am 10. September sei dafür als Höheounkt des baden-württembergischen Automobilsommers ein Schritt in die richtige Richtung, erklärte der Organisator und dankte dafür auch Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz, der die Veranstaltung bereits vor zwei Jahren angestoßen hatte. Allerdings könne auch die Symphonie für 250 Musiker und 80 Automobile nur ein Aspekt von vielen weiteren nötigen sein. "Da müsste eine Art "Dauerberieselung" stattfinden", sagte Nieß und regte beispielsweise Autobahnschilder mit dem Slogan "Stadt des Automobils" an. Eine Einstellung, die auch Seidel, Autor des Buches "Tatort Mannheim - Wie das Automobil entstand" teilte: "Wenn andere Städte dieses Privi-

Hochhäusern blinken."

Ein weiterer Schritt, neben der Einladung zur im doppelten Sinne, einmaligen Sinfonie, war auch die Veröffentlichung des Buchs "Tatort Mannheim". "Es war unser Ziel, nicht einfach nur ein weiteres Buch über Carl Benz zu schreiben. Und ich glaube, das ist uns ganz gut gelungen", sagte Nieß, Benz-Historiker Winfried Seidel erschrak während der Arbeit hingegen ein wenig iher sich selbst. Auf den ersten 20 Seiten habe ich mich ausschließlich mit Daimler und Maybach befasst." Erst dann sei er zu Carl Benz und seinen Überlegungen umgeschwenkt.

Der größte Impuls werde trotzdem von der autosymphonic auf dem Friedrichsplatz ausgehen. Maugé verspricht auf der "größten Open-Air-Bühne Deutschlands" einen großen Impuls für die Mannheimer Sache. "Es war unser Hauptziel, etwas mit sehr hohem Anspruch zu machen." Dafür stehe schon gigantischen technischen Aufwand wurde bewusst keine regionale Lösung gegangen. "Der Funke ist bei der ersten Präsentation im Rathaus übergesprungen und auch in Stuttgart gab es ein Rau über etwas völlig Neues", freut sich der M:con-Chef über einen gelungenen Coup.

Diese Welle gelte es weiter zu reiten, findet Seidel und sieht in Oberbürgermeister Kurz ebenfalls einen Verbündeten. "Wir müssen in Mannheim einfach nur in die Schublade greifen und die hier entstandass die im Jubiläumsiahr geöffnete Schublade deshalb möglichst dauerhaft geöffnet bleibt. Die Voraussetzungen dafür stehen gut. Auch wenn Nieß bedauert, dass die Stadt mittlerweile keine eigene Automobilproduktion mehr beherbergt, "Ansonsten wäre es sicherlich einfacher." Und auch die fehlende

leg hätten, dann würde das Tag und Nacht von allen Ehrenbürgerschaft für Carl Benz sei ein nicht mehr wiedergutzumachendes Manko in der Mannheimer Stadtgeschichte, bedauert der Historiker.

Dabei sei es keineswegs ein Zufall gewesen, dass nach der Erfindung des Fahrrades von Carl Drais auch das Auto in den Ouadraten erfunden worden sei: "Mannheim bot als junge Stadt damals ein industriefreundliches Klima und es kommt nicht von ungefähr, dass die beiden Ingenieure damals aus reinen Reamtenstädten hierhergekommen sind" sagte Nieß. "Es hat in Mannheim einfach gepasst. Vom Standort, von der Mentalität und der Freundlichkeit, die eine Stadt damals ausstrahlen konnte Ich persönlich könnte mir nicht vorstellen, dass so eine Erfindung zum Beispiel in Karlsruhe gemacht worden wäre." Pfunde, mit denen Mannheim wuchern könnte und es noch viel stärker in Zukunft tun sollte, waren sich die Teilnehmer der Diskussions runde einig. "Denn schließlich ist das Automobil ein zum Beispiel dafür, wer den Kühlschrank erfunden hat. Wir sollten uns deshalb nicht auf einen einzelnen Festakt reduzieren", forderte der Stadtarchivar und fand dabei jede Menge Unterstützung bei Michel Maugé und Winfried Seidel.

Maugé wollte dabei die anderen "Pfunde" der Stadt nicht außen vor lassen: "Es sind verschiedene Einrichtungen für das Marketing wichtig. Ich glaube, dass die Stadt noch nicht ihre Kernbot-schaft gefunden hat." Die Stadtmarketing Mannheim GmbH arbeite gerade daran. Vielfalt sei zwar schön, aber eben keine Botschaft, Das Automobil und als Initialzündung die "autosymphonic" seien gute Ansatzpunkte. Vielleicht leuchtet die Botschaft der Geburtsstadt des Automobils ja doch irgendwann einmal von den Hochhäusern



VERLAG



Winfried A. Seidel

Dr. Carl Benz in Ladenburg

Gründer der Veterama und des Automuseums

Leiter des Stadtarchivs Mannheim Institut für Stadtgeschichte



Geschäftsführer der m·con Mannheimer Kongress- und Touristik GmbH und Honorarkonsul der Renublik Frankreich in Mannheim



Kreative Köpfe zum Thema Automobil (v.l.n.r.): Winfried A. Seidel, Dr. Ulrich Nieß, Moderator Holger Schmid, Michel Maugé

Foto: Seitz



→ KOMPAKT

Vortrag zum Thema Patientenverfügung

KÄFERTAL. Eine Patientenverfügung trägt dazu bei, die eigene Selbstbestimmung in Bezug auf die medizinische Behandlung sicherzustellen, wenn man selbst nicht mehr entscheidungsfähig ist. Die Patien tenverfügung soll für behandelnden Ärzte und Angehörige eine Entscheidungshilfe sein. In diesem Zusammenhang stellen sich viele Fragen: Was soll eine Patientenverfügung enthalten? Ist eine notarielle Beglaubigung nötig? In welchen Abständen sollte die Unterschrift erneuert werden? Wie stelle ich sicher, dass 0621/72707-10.

meine behandelnden Ärzte erfahren, dass ich eine Patientenverfügung verfasst habe? Wo soll ich die Verfügung aufbewahren? Zur Klärung dieser und anderer Fragen bietet der Arbeiter-Samariter-Bund Informationsveranstaltungen an iedem 3. Donnerstag im Monat an. Der nächste Vortrag findet statt am 21. Juli, 16 Uhr, im ASB-Dienstleistungszentrum, dem Sand 78. Mannheim-Käfertal. Alle an diesem Thema Interessierte sind herzlich eingeladen. Anmeldung erforderlich unter der Rufnummer:

Sommerfest der KG GRÜN-WEISS

11 Uhr, veranstaltet die Karnevalsihr beliebtes Sommerfest auf dem Festplatz beim Kultur-Centrum Siedlerheim. Offiziell eröffnet wird das Fest mit dem Fassbieranstich am Samstag um 18 Uhr, gefolgt von

SCHÖNAU. Am Samstag, 30. Juli, einem unterhaltsamen Programm. und Sonntag, 31. Juli, jeweils ab Auch wird am gleichen Tag eine reichhaltige Tombola mit attraktiven gesellschaft Grün-Weiss Schönau Preisen angeboten. Am Sonntagvormittag treffen sich u. a. befreundete Vereine zum karnevalistischen Frühschoppen. Für das leibliche Wohl ist

STILBLÜTEN-LEXIKON

Da unser Verlag noch im-Texte vor dem Druck zu lesen, bleiben viele Schreibfehler auf der Strecke. Dies hat

des Humors. In unserer neuen mer an der alten Sitte festhält. Serie, stellen, wir. Beisniele vor, die dem Rotstift zum Opfer gefallen sind. Wir haben die Fehler für Sie wiederherfatale Folgen für die Entfaltung gestellt und kommentiert. sts



Organefarben (orangefarben)

links im organefarbenen Trikot, bewältigte den Dreikampf mit werden aus Leberblümchen, hervorragenden Ergebnissen. Tränendem Herz und Lungen-Der Modetrend des Jahres setzt kraut gewonnen.

Yannic Metsch vom SV 98/07, ganz auf organische Naturstoffe. Die ökologischen Farben

IMPRESSUM

Herausgeber, Verlag und Satz:

Schmid Otreba Seitz Medien GmbH & Co. KG Wildbader Straße 11 · 68239 Mannheim Fon 0621-72 73 96-0 · Fax 0621-72 73 96-15 E-Mail: info@sosmedien.de · www.sosmedien.de

Geschäftsführer (V.i.s.d.P.): Holger Schmid (hs), Dr. Stefan Seitz (sts) Redaktion: Klaus Schillinger (schi), Freie Mitarbeiter: Angelika Engler (aeng). Namentlich gekennzeichnete Beiträge und Pressemtteilungen (my) geben nicht un-bedingt die Meinung der Redaktion (red) wieder, P&DBerichte beinhalten Werbung unserer Kunden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr.

win keine Gewalin.
Amzeigenleitung:
Waltraut Klein - Am Herrschaftswald 13a - 68305 Mannheim
Fon 0621-74 12 07 - Fax 0621-75 56 82
E-Mail: waltraut-klein@t-online.de

Anzeigen: Maria Baumgart (Sandhofen/Schönau)

Auflage: 15.700 Stück Erscheinungsweise: monatlich

Druck: DruckhausDiesbach GmbH. Weinheim

Vertrieb: PPS Presse und Post Service Gmöhl, Karlsruhe
Verteilung: an alle erreichbaren Haushalte im Gebiet
Sandhofen, Schöna, Blumenau und Scharhof
Zurzeit gültige Anzeigenpreisliste: 01/2010 vom Januar 2010 Für nicht veröffentlichte Anzeigen, nicht ausgeführte Beilagenaufträge oder bei Nichterscheinen in Fällen höherer Gewalt wird kein Schadensersatz geleistet.

Internet: www.stadtteil-portal.de

UNSERE AUSLAGESTELLEN

Sandhofen / Scharhof Hotel-Gasthof "Zum Adler" Ausgasse 1 Satistici Hotel-Gashfor Zum Adler* Ausgasse 1
Autohaus Fenzel Bürstadter Straße 27
GEMÜ Dompfaffweg 7-11
Glückskiste Domstiffstraße 6
IKEA Frankenthaler Straße 123
BIKEMAX Frankenthaler Straße 131
Fotostudio Mechnig Kalthorsststraße 8-10
Mode Engländer Kalthorststraße 8-10
Mode Engländer Kalthorststraße 3
Salon Rita Hanfstraße 4
Blumen Offenloch Frankenthaler Str. 123 (IKEA)
Raiffeisenmarkt Kirschgartshäuser Str. 22-24
Lederwaren Benz Kriegerstraße 4
Bürgerdienst Obergasse 1
Schreibwaren Kirsch Sandhofer Straße 323-325
Volksbank Sandhofen Sandhofer Straße 313
Commerzbank Sandhofer Straße 321
Sparkasse Sandhofer Straße 331
Schuhhaus Kressmann Schönauer Straße 24
Blumen Beier Viernheimer Weg Blumen Beier Viernheimer Weg Ladenkiosk "Stich" Spinnereistraße 6

Schönau / Blumenau
Gaststätte Siedlerheim Bromberger Baumgang 6
Sparkasse Bromberger Baumgang 16
Zeitschriften Hönig Danziger Baumgang 74
Toto Lotto s Lädchen uff de Zeil Kattowitzer Zeile 13a
bft Tankstelle Lilienthalstraße 210
Volksbank Sandhofen Memeler Straße 17-19
Toni's Lädchen Memeler Straße 21
Bürgerdienst Schönau Memeler Straße 51
Metzgerei Wowy Rastenburger Straße 62

Reichert's Blumengalerie Spinnereistraße 11

AC Petri Heil feierte 40 Jahre Vereinsbestehen an der Riedspitze

SANDHOFEN. Der Duft der frisch gebackenen Fischsor-ten wie Zander und Merlan zog die Menschen wieder auf das Fischerfest des AC Petri Heil in Sandhofen an der Riedspitze, Der 1. Vorsitzende Horst Legleiter konnte bei der 40 Jahrfeier, die in kleinem Kreise abgehalten wurde, den Vorsitzenden der BVS. Prof. Dr. Egon Jüttner MdB und den Vorstandssprecher der Volks-Sandhofen, Direktor bank Bernd Aust, unter den Gästen begrüßen, Prof. Dr. Egon Jüttner überreichte dem Vorstand zwei Umschläge. Zum einen von der Bürgervereinigung Sandhofen sowie eine private Spende. Direktor Bernd Aust überbrachte eine Spende im Namen der Volksbank Sandhofen. Jüttner wie auch Aust lobten die Beständigkeit des Vereins, der sich sehr für die Jugendarbeit seiner Mitglieder setzt. Die Anerkennung, die Direktor Aust überreichte. sollte diese gute Jugendarbeit weiterhin fördern. Am 23. Januar 1971 wie auch am 6. Februar 1971 trafen sich dreizehn Sportangler im Nebenzimmer der Gaststätte "Feldschlössel" in der Ausgasse, um den Angelverein zu gründen. Der Verein nannte sich "Anglerclub Petri



Direktor Aust und Prof. Jüttner überreichten den Vorständen Horst Legleiter und Günter Vogel Spenden für die Jugendarbeit. Foto: Engle

Schon einige Wochen später, am 27. Februar 1971, wurde die erste Generalversammlung einberufen, bei der Günter Lenz zum 1. Vorsitzenden und Helmut Appel zum 2. Vorsitzenden gewählt wurden. Die ersten Kassierer waren Heinrich Schenk und Karl Weil, als Schriftführer wurden bei der Gründung Klaus Pepperle und Adolf Sauer gewählt. In den letzten Jahren wurde der Verein von Klaus Ihrig als 1. Vorsitzenden geführt. Seit dem Sommer 2010 steht dem licht Trio" Verein Horst Legleiter vor, der bis dahin das Amt des 2. Vor

sitzenden hatte. Das diesiäh-

rige Fischerfest zeigte durch den enorm großen Zuspruch der Gäste wieder einmal, dass es in Sandhofen viele Fischliebhaber gibt und sie sich vor allem auf dem Vereinsgelände an der Riedspitze wohl fühlen. Mit 129 kg Zander und 70 kg Merlan, ohne die restlichen angebotenen leckeren Speisen, war der Verein restlos ausverkauft. Für die gute Stimmung beim Fischerfest sorgten, wie schon seit Jahren, das "Blau-

"So ein Zirkus" – Motto des Schulfestes der Schönau-Schule

SCHÖNAU. Ein wildes und buntes Treiben herrschte auf dem Schulhof der Schönauschule beim diesjährigen Schulfest. Dass das Motto "So ein Zirkus" den Kindern ganz besonders gefallen hatte. var spürbar. In ihren teilweise bunten Gewändern tobten die Schülerinnen und Schüler auf dem gesamten Gelände herum. Die Schulmanege, in der alle artistischen Vorführungen gezeigt wurden, befand sich in der Turnhalle. Vorgestellt wurden die kleinen Artisten vom Zirkus "Peperoni" von der Zirkusdirektorin Julia Pott aus der Klasse 1 a. Aber nicht nur an den artistischen Darbietungen hatten die Kinder Spaß. Ihr größtes Projekt, das auch von den Gästen, unter ihnen die Stadträtinnen Regina Trösch

Sandhofen-Schönau".



Geschicklichkeit bewiesen die Kinder in der Zirkusmanege. Foto, Englei

tor des PPG, Ingo Leichert, der ehemaligen Schulleiterin Mechthild Diehl, Cordula Rössler der Christian Anders-

durch ein Netz abzudecken. So

ziert Papierabfall, der aus der Mul-

de durch den Fahrtwind aufgewir-

helt wurde die Auffahrten rechts

und links der Sandhofer Altrhein-

Leider kein Einzelfall, meint

MEINE MEINUNG

Umweltschutz tut not!!! Dafür zu sorgen, dass die Natur Fahrer auf dem hier abgebildeten

und somit auch wir Menschen Foto hat es versäumt seine Mulde

hrücke

nicht noch mehr belastet werden,

ist ieder aufgefordert seinen Anteil

Leider wird die Umwelt gerade

durch Gedankenlosigkeit oder

sogar Faulheit einzelner tagtäg-

lich verschmutzt. Ein schlechtes Beispiel sind die Müllwerker einer

privaten Firma, die auf der Friesen-

heimer Insel angesiedelt ist. Der Ihr Klaus Schillinger

daran zu leisten.

(SPD) wie auch vom Rek- den der KIG Willi Hamberger,



Kurt Fitz von KARDS und BBR Bernhard Höllriegel bestaunt wurde, war der von den Kindern erstellte Trickfilm.

FIAT 500 1.2 Lounge 51 kW (69 PS) • EZ: 09/2010 • AU/TÜV: Net Kilometer: 100 • Hubraum: 1242 ccm Tel: 0621-77791-0 • Fax: 7779150 irstadter Straße 27 • 68307 Mannhei autohaus.fenzel@t-online.de www.autohaus-fenzel.de



lasmin Eck

Markus Eck Dipl.-Betriebswirt (BA) Steuerberater

- Steuerberatung / Jahresabschlusserstellung
- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensberatung / betriebswirtschaftliche Beratung
- Vermögensberatung

Telefon o621-77 45 63 | Telefax o621-77 45 91 info@eck-stb.de | www.eck-stb.de

- EIN VORSTADTPOET

Ein Verein ist hoch erfreut, wenn er viele Mitglieder betreut. Menschen mit denselben Interessen, sich ganz gerne öfters treffen. Reden über dies und das, machen auch mal die Kehle naß.

> Ein Mal im Jahr muss es sein Lidt alle der Verein dann ein. Iptversammlung mit Rechenschaftsbericht. Die Mitgliederschar ist bunt gemischt.

Vertreter von Parteien, Kirchen und Verein sollten alle anwesend sein. Einzelne Personen kommen noch hirzu. Menschen so wie ich und du. Der Vorstand reteirer im Stehen, dass ihn alle Leute verstehen. Im Anschluss dann der Schatzmeister, doch der Schatz gibt nicht viel her.

Hohe Kosten im Überfluss sorgen für großen Verdruss. Doch auch das wird abgehakt, obwohl eine Dame darüber klagt.

Entlastet wird der Vorstand dann. Ein Wahlnräsidium muss nun ran Ungewohnt schnell geh'n die Wahlen über die Bühne.
Der neu gewählte (oder der alte) Vorstand zeigt freundliche Miene

Nun noch ein Dank an die, die scheiden, man will ja gute Laune verbreiten. Der Blick geht voraus aufs kommende Jahr, es wird nicht so einfach - aber das ist ja klar

Langsam ungeduldig werden die, welche rauchen Warum muss der Vorstand so lange brauchen Hoffentlich meldet niemand Bedenken. Den Abend kann man sich wirklich schenken.

Nun hat jeder einen Posten, und das ist richtig, denn alle, die hier sind, sind unheimlich wichtig Am Ende, der Vorstand bekommt Applaus, jetzt aber dalli, wir wollen nach Haus'.

Eigentlich wollt' ich noch sagen, was mir nicht gefallen, ich bin ja nicht feige, aber so vor allen. Na ja, wir werden 's sehen, ob die Wahil gut war Wenn nicht – es gibt ja noch ne Hauptversammlung im nächsten Jahr.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.



Wir machen den Weg frei

Tel (06 21) 7 70 01-0 • Fax (06 21) 7 70 01-66 • info@vobasandhofen.de

Im Sterbefall alles in einer Hand Am Jüdischen Friedhof 1 (Hauptfriedhof) Tag und Nacht 2 33 77-200

FÜR SIE HIER VOR ORT MA-Sandhofen • Schönau • Blumenau • Scharhof



BESTATTUNGSHAUS ZELLER

Erledigung aller Formalitäten und Amtswege. Tag und Nacht dienstbereit auf allen Mannheimer Friedhöfen. Auf Wunsch Hausbesuche Erd- oder Feuerbestattung ab 890,- € zzgl. amtliche-+Friedhofsgebü Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung bis zum 85. Lebensjahr

Waldstraße/Ecke Waldpforte

Mannheim 06 21/7 48 23 26



Damit Sie sich im Trauerfall um nichts kümmern müssen.

Ihr Vertrauen ist wertvoll. Wir gehen gut damit um

06 21 – 33 84 40 www.bestattungsinstitut-buehn.de

BESTATTUNGSHAUS



KARCHER seit 1985

Geprüfter Bestatter (HWK)

eriöse Beratung durch erfahrene Mitarbeiter – Hauskapelle für bis zu 70 Personen – Räume zum Abschied nehmen –

priswerte Leistungen –
g und Nacht 0621 – 33 99 30
Hauptfriedhof, Am Friedhof 33
Feudenheim, Hauptstr. 17
own bestaftungshaus, karcher de





Ihr Bestatter für MA-Sandhofen I Scharhof I Blu P&D Produkte & Dienstleistungen

Weinprobe mit italienischen Sommerweinen

SANDHOFEN. Seit 2000 führt Niin den ehemaligen Räumen von Angelo in der Spinnereistraße. Seit kurzem kann der Kunde in ihren Räumen auch spezielle Weine aus

kaufen, Jochen Kirsch und Nicole cole Reichert ihr Blumengeschäft Reichert präsentierten zur Eröffnung ihrer Geschäftsverbindung vor der Blumengalerie italienische Sommerweine, Diese Weinprobe ließen sich die Kunden genieße dem Sortiment von Jochen Kirsch risch munden. schi



Nicole Reichert und Jochen Kirsch.

Foto: Schillinger

foto mechnig

präsentiert die Termine im Mannheimer Norden

TERMINE

SANDHOFEN

- Samstag 16. Juli 19 Uhr, Rock/Pop mit "Grandad" im Garten des Café Bette. Kriegerstraße 25. Bei Regen wird der Termin verschoben.
 Der Eintritt beträgt 5 €,

 → Freitag-Sonntag, 15.-17. Juli
- Freilandturnier des Reit- und Fahrvereins Sandhofen Samstag, 23. Juli
- 19.30 Uhr. Sommernachtstraum fest Tennisclub Sandhofen fest Tennisclub Sandhofen Grillbüffet, Live Musik mit der Gruppe The Silvers, Endspiele der Vereinsmeisterschaft Freitag-Sonntag, 29.-31. Juli 11 Uhr, Süddeutsche Kanu
- rennsportmeisterschaft, WSV
 Sa.-Di., 27.-30. August
 Kerwelsandhofen
 Montag, 29. August
 Kerwelsuf
- Kerwelauf 11 Uhr, Aurelia, Kerwemontag-

Frühschoppen, Vereinsheim

SCHÖNAU

- stag. 19. Juli 15 Uhr, AWO-Kaffeenachmittag,
- 15 Uhr, AWO-Kaffeenachmittag, Siedlerheim

 Sa./ So., 13./14. August jeweils ab 11 Uhr: Kinderolym-plade des BOS Schönau Sport-gelände TSV Schönau. Sa. ab 14 Uhr Eroffnungsfeier, Spiel Sport und Spaß, So. Wettkampf-Veran-staltungen. Ammeldung bis 31.7. beim TSV Schönau,

BLUMENAU

ntag. 17. Juli 10 Uhr 6 Offenes Kieslochturnier, SCB Bouledrome

TERMINE AUS DER NACHBARSCHAFT

Sa./So., 16./17. Juli Stadtteilfest, Taunusplatz, Kulturverein Waldhof

Sonntag, 17. Juli 17 Uhr, Gethsemane-Gemeinde,

Konzert der Joyful Voices Sonntag, 24 Juli 18 Uhr, Bürgerverein Garten-stadt, Jazz im Bürgergarten

WEITERE TERMINE

- VEITERE TERMINE

 > Samstag, 16, Juli

 Bon Jovi, Maimarktgelände

 > Sonntag, 17. Juli

 Sport und Spiel am Wasserturm

 > Samstag, 23. Juli

 Arkadenfest am Wasserturm

 > Samstag, 30. Juli

 , Juli

 > Samstag, 6. August

 Jazz im Quadrat

 > Samstag, 13. August

- → Samstag, 13. August "Christopher Street Day",
- Innenstadt → Fr.-So., 19.-21. August Sommernachtsfest mit Ballonfe-

KIRCHEN

SEELSORGEEINHEIT SANDHOFEN-SCHÖNAU

GUTER HIRTE

- | SUPER HIRTE | Sonntag, 17. Juli | 10.30 Uhr: GD | Sonntag, 24. Juli | 10.30 Uhr: GD (mit Tauffeier) | Sonntag, 31. Juli | 10.30 Uhr: GD | Sonntag, 31. Juli | 10.30 Uhr: GD | Sonntag, 17. August | 10.30 Uhr: GD | Sonntag, 14. August | 10.30 Uhr: GD | Sonntag,

- Sonntag, 14. August 10.30 Uhr: GD
- Sonntag, 21. August 10.30 Uhr: GD
- ST. BARTHOLOMÄUS
- → Samstag, 16. Juli
 18 Uhr: GD
 → Samstag, 23. Juli
 19 Uhr: GD (mit Tauffeier)
 → Samstag, 30. Juli
 18 Uhr: GD

- Samstag, 6. August 18 Uhr: GD Samstag, 13. August 18 Uhr: GD
- Samstag, 20. August 18 Uhr: GD
- ST. MICHAEL
- Sonntag, 17. Juli 9 Uhr: GD sonntag, 24. Juli 9 Uhr: GD
- Sonntag, 31. Juli 9 Uhr: GD

- Sonntag, 7. August 9 Uhr: GD > Sonntag, 14. August 9 Uhr: GD > Sonntag
- Sonntag, 21. August 9 Uhr: GD
- EVANGELISCHE GEMEINDE

MA-SCHÖNAU EMMAUSKIRCHE

- Sonntag, 17. Juli 10 Uhr, G. Fischer: GD, anschließend Kirchenkaffee

- Sonntag, 14. August 10 Uhr, J. Höflinger: GD mit

Unsere Öffnungszeiten beim TÜV Sandhofen:

Mo - Do: 08:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 17:30 Uhr und Freitag: 08:00 - 12:30 Uhr Infotelefon:

(0621)7889362 Viernheimer Weg 76

TUV

Glückskiste

Ihr Spezialist für individuelle Fotos und Digital-Print

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo-Fr 7 - 12.30 und 15 - 18 Uhr, Sa 7 - 13 Uhr Glückskiste, Domstiftstr. 6, 68307 MA-Sandhofen

Sonntag, 21. August 10 Uhr, G. Fischer: GD

GOTTESDIENST IN STEPHANUS FÜR KINDER

UR KINDER

• Sonntag, 17. Juli

10 Uhr, Bread&Prayer, Frühstück
und biblische Geschichte
Bitte beachten: Zu den Gottesdiensten in der Emmauskirche
wird auf Anfrage ein Fahrdienst von der Rastenburger Straße organisiert.

VERANSTALTUNGEN IM JULI

IRANS IALIUNGEN IM JULI > Sonntag, 17. Juli 11 Uhr, Männerkreis in Emmaus 17 Uhr, 2. Konzert "Sommer auf der Schönau" mit Schönauer Künstlern und dem Posaunenchor in Emmaus. Der Erlös kommt der Spendenaktion "100x100" zugute.

zugute. Samstag, 16. Juli 9.30 Uhr, Frauenfrühstück in

Montag, 18. Juli 19.30-21 Uhr, ökumen

Bibelabend "Wenn sich die Tore der Gefangenschaft öffnen". Gemeindehaus St. Bartholomäus. Sandhofen tag 22 .luli

Freitag, 22. Juli
12-13 Uhr, ökumenischer
Mittagstisch in Stephanus
 Sonntag, 24. Juli
17 Uhr, Abschlusskonzert
"Sommer auf der Schönau".
Konzert mit Gesangssolisten in

Emmaus, anschließend Abschluss Emmaus, anschließend Abschlus der Spendenaktion 100x100 mit Sektempfang > Dienstag, 26. Juli 17 Uhr, Jungstreff "Klar Schiff", 8-12 Jahre in Stephanus

DVENTGEMEINDE SANDHOFEN Schönauer Str. 40a

www.adventgemeinde-sandhofen.de Samstag, 23. Juli 9 30 Uhr Gottesdienst (mit Bibel-Gesprächskreis und Predigt)

19 Uhr, Danielseminar (Thema:

"Worte ohne Kompromiss" TELEFONSPRECHSTUNDE

PROF JÜTTNER

ROF. JÜTTNER

Samstag, 16. Juli
11-12 Uhr, Bundestagsabgeordneter und Stadtrat Prof. Dr. Egon
Jüttner bietet zu kommunalen
sowie zu Bundesthemen und –anliegen eine Telefonsprechstun-de an. In dieser Zeit ist der Abgeordnete unter der Telefon-nummer 0621/7897390 zu erreichen.

FRMINF DER SPD SCHÖNAU

Samstag, 16.Juli 10-12 Uhr, Infostand der SPD Schönau, Lena-Maurer-Platz

Schönau, Lena-Maurer-Platz Mittwochs 18.30-19.30 Uhr, Sprechstunde im SPD Bürgerbüro August Sommerpause.

Katzenfeind in Sandhofen unterwegs

SANDHOFEN. Nicht jeder muss ein Tierfreund sein. Dafür hat sicher jeder Verständnis. In Sandhofen ist wieder einmal in den Schrebergärten ein Katzenfeind unterwegs. idyllischen Garten von Meta Bimczok sind vier ihrer Katzen, die sie liebevoll in ihrem Garten versorgte, mit Rattengift bestialisch zu Tode gekommen. Damit diesen Tieren wenigstens ein kleines zu Hause geboten wird, hat Meta Bimczok rund um ihre Laube und im Garten vor allem im Winter für warme Plätze der streunenden Katzen gesorgt. Wie bösartig muss der Mensch, der diese Katzen wohl mit Ab-



In diesem idyllischen Garten gab Meta Bimczok den streunenden Katzen Foto: Engler

sicht vergiftet hat, sein. Mit ist dies nicht zu verstehen.

SANDHOFEN, Manfred Klein. langjähriger Senatspräsident der Stichler, viele Jahre stellvertretender Vorsitzender der CDU Sandhofen und CDU-Bezirksbeirat, wurde 80 Jahre alt. Für die CDU gratulierten Ortsvorsitzender Ralf Rothermel, die stellvertretende Orts vorsitzende Martina Klein. Schatzmeister Frank Loreth und Bundestagsabgeordneter Prof. Dr. Egon Jüttner. Sie vünschten dem Jubilar auch für die Zukunft alles Gute.

Manfred Klein hat sich jahrzehntelang für das Allgemeinwohl Sandhofens eingesetzt und als Bezirksbeirat für die Interessen Sandhofens stark gemacht ebenfalls als Organisator bei Veranstaltungen der CDU Sandhofen wie das Scheuerfest und die Weihnachtsfeier. Als Senatspräsident der Stichler hat er den Senatsball eingeführt und zu einem "Glanzlicht Sandhofener Veranstaltungen" entwickelt. Er hat die großen Veran-



Martina Klein, Frank Loreth, Manfred Klein, Ralf Rotherme und Egon Jüttner

Heimatabend mit geplant und einer Erfolgsgeschichte mitentwickelt.

Jüttner dankte Manfred Klein "für viele Jahre ge- nenansichten meinsamer Arbeit in der CDU Bundestages".

staltungen der 1100-Jahr-Feier Sandhofen" und überreichte wie den Festabend und den dem Jubilar zur Erinnerung "an diese erfolgreiche Zeit" eine Silbermedaille des Deutschen Bundestages und den neuesten Band über die "Innenansichten des Deutschen zg/red

Foto: zg

UNSER TEAM VOR ORT



Maria Baumgart

Tauhenstraße 2a 68307 Mannheim Fon 0621-788400 Fax 0621-788401

Mobil 0160-8223160

E-Mail:

25. November

16. Dezember



Klaus Schillinger

Bodelschwinghweg 3 68305 Mannheim Fon 0621-788560 Mobil 0179-9080013

E-Mail: k.schillinger@sosmedien.de

UNSERE TERMINE 2011

| Erscheinungstermine (Redaktions- und Anzeigenschluss) | Themen der Sonderseiten |
|--|--|
| 19. August (10. August) | Kerwe |
| 16. September (07. September) | Fortbildung |
| 14. Oktober (05. Oktober) | Gesundheit |
| 04. November (25. Oktober) | Lange Nacht der Kunst und Genüsse/Gastroseite |

Auf Wiedersehen am 19. August

Advent/Nikolaus

Weihnachten

In der nächsten Ausgabe: Großer Sonderteil zum Thema

